

# ift-KONFORMITÄTSZERTIFIKAT

## ift-CERTIFICATE OF CONFORMITY



### Verbund und Verbund-Sicherheitsglas

*Laminated glass and laminated safety glass*

#### Produkt

*Product*

#### Press-Glas

**-Verbund-Sicherheitsglas mit PVB-Folie**  
**- laminated safety glass with PVB Film**

#### Hersteller

*Manufacturer*

#### Press-Glas S.A. Nowa Wies

Kopalniana 9  
PL 42-262 Poczesna



Gemäß "ift-Zertifizierungsprogramm für Verbund und Verbund-Sicherheitsglas" mit den Leistungseigenschaften nach EN 14449 : 2005 wird hiermit bestätigt, dass

- das genannte Bauprodukt einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer zusätzlichen Prüfung von im Werk entnommenen Proben nach festgelegtem Prüfplan durch den Hersteller unterzogen wurde,
- durch eine notifizierte Stelle eine Erstprüfung des Produkts für die relevanten Eigenschaften durchgeführt wurde,
- durch ift-Q-Zert eine Erstinspektion des Werks und der werkseigenen Produktionskontrolle durchgeführt wurde,
- ift-Q-Zert die laufende Überwachung, Beurteilung und Anerkennung der werkseigenen Produktionskontrolle, sowie
- eine Stichprobenprüfung von im Werk entnommenen Proben durchführt.

Dieses Zertifikat wurde erstmals am **09.09.2009** ausgestellt und gilt 3 Jahre, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Die Verwendung des Zertifikats und Kennzeichnung der Produkte mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen ist an einen bestehenden ift-Zertifizierungs-/ Überwachungsvertrag gebunden.

Diese Bescheinigung ersetzt nicht die Erstellung der EG-Konformitätserklärung und EG-Konformitätsbescheinigung durch den Hersteller.

According to the "ift-certification scheme for laminated glass and laminated safety glass" with performance characteristics set out by EN 14449 : 2005 it has been stated that

- the construction product is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan,
- a notified body has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product,
- ift-Q-Cert has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control,
- ift-Q-Cert performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control,
- an audit-testing of samples will be taken at the factory.

This certificate was first issued on **09.09.2009** and remains valid for 3 years as long as the conditions laid down in the technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

This ift certification and the authorisation of the company to affix the "ift-certified"-mark are based on a duly signed ift-certification and surveillance contract.

This certificate does neither replace the EC-declaration of conformity nor the EC-attestation of conformity drawn up by the manufacturer.

Rosenheim  
09.09.2009

  
Andreas Matschi  
Leiter Zertifizierungs- und Überwachungsstelle  
Head of ift Certification and Surveillance Body

Vertrag-Nr. / Contract No.: 695 6040271  
ift-Produktpass / ift-product passport: 695 6040271-1-1 v. 09.09.09

Zertifikat-Nr. / Certificate No.: 695 6040271-1-1  
Gültig bis / Valid: 08.09.2012

## Legende der Leistungseigenschaften gemäß ift-Zertifizierungsprogramm für Verbund- und Verbund-Sicherheitsglas auf Basis der Produktnorm EN 14449

| Nr. No.  | Symbol  | Eigenschaft der EN 14449<br><i>Requirements of EN 14449</i>                                   | Prüfnorm / Grundlage<br><i>Standard / basis</i> |
|----------|---|---|---|
| 4.3.2.1  |    | Feuerwiderstand<br><i>Resistance to fire</i>  | EN 13501-2                                      |
| 4.3.2.2  |    | Brandverhalten<br><i>Reaction to fire</i>   | EN 13501-1                                      |
| 4.3.2.3  |    | Verhalten bei Beanspruchung durch Feuer von außen<br><i>External fire performance</i>         | prEN 13501-5                                    |
| 4.3.2.4  |    | Durchschusshemmung<br><i>Bullet resistance</i>  | EN 1063   |
| 4.3.2.5  |    | Sprengwirkungshemmung<br><i>Explosion resistance</i>  | EN 13541  |
| 4.3.2.6  |    | Einbruchhemmung<br><i>Burglar resistance</i>  | EN 356  |
| 4.3.2.7  |  | Widerstand gegen Pendelschlag<br><i>Pendulum body impact resistance</i>                       | EN 12600  |
| 4.3.2.8  |  | Beständigkeit gegen Temperaturwechsel<br><i>Resistance against sudden temperature changes</i> | z.B. EN 1863-1, EN 12150-1                      |
| 4.3.2.9  |  | Beständigkeit gegen Dauerlasten<br><i>Resistance against permanent load</i>                   | prEN 13474                                      |
| 4.3.2.10 |  | Luftschalldämmung<br><i>Airborne sound reduction</i>  | EN 12758  |
| 4.3.2.11 |  | Thermische Eigenschaften<br><i>Thermal properties</i>   | EN 673  |
| 4.3.2.12 |  | Lichttransmissionsgrad und Reflexion<br><i>Light transmittance and reflection</i>             | EN 410  |
| 4.3.2.13 |  | Solarenergetische Merkmale<br><i>Solar energy characteristics</i>                             | EN 410  |